

Republiek van Suid-Afrika

Republic of South Africa



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price

Oorsee 15c Overseas

POSVRY - POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 62.

STATE TENDER BULLETIN No. 62.

VOL. 17.]

PRETORIA, 2 JULIE 1965.
2 JULY

[No. 1170.]

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verseëelde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarno-gebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender Number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 353 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

	Bladsye
Staatstenderraadtenders.....	1-7
Staatstenderraadtenders: Verdedigingsafdeling..	7-8
Tenderuitslae.....	8-9
Spoorwegtenders.....	9-12

	Pages
State Tender Board Tenders.....	1-7
State Tender Board Tenders: Defence Division.	7-8
Tender Results.....	8-9
Railway Tenders.....	9-12

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone. 8-2681, Extensions 40 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies, Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 9761/C.....	Laboratoriumuitrusting: O.V.S. Streek, Glen Laboratory equipment: O.F.S. Region, Glen	5 Aug. 1965.
I.P. 9692/G.....	Spieëls: Departement van Gevangenis, Kroonstad. Mirrors: Department of Prisons, Kroonstad	2 Aug. 1965.
I.P. 9765/K.....	Lugversorgingseenheid: Dept. van Bantoe-onderwys, Fort Hare, Alice, K.P. Air-conditioning unit: Dept. of Bantu Education, Fort Hare, Alice	6 Aug. 1965.
I.P. 9645/D.....	Landmeterswaterpasse, teleskopiese driehoete, nivelleerstokke: Posmeester-generaal, Pretoria Surveyor's levels, telescopic tripods, levelling staves: Postmaster General, Pretoria	30 Jul. 1965.
I.P. 9782/M.....	Betonmengers: 5/7 kub. vt: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Estcourt- en Cando-verstasie Concrete mixers: 5/7. cub. ft: Dept. of Agricultural Technical Services, Estcourt and Cando-ver Stations	4 Aug. 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 9752/M.....	Enjins, diesel, lugverkoel: Dept. van Gevangenis, Pretoria..... Engines, diesel, aircooled: Dept. of Prisons, Pretoria	3 Aug. 1965.
I.P. 9751/M.....	Houtwerksaagmasjien, -voegmasjien en hidrouliese pyphuijer: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Estcourt Woodwork sawing machine, woodwork jointer and hydraulic pipe bender: Dept. of Agricultural Technical Services, Estcourt	3 Aug. 1965.
I.P. 9750/M.....	Betonkompresietoetsmasjien en -gietsvorms: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Middelburg, Kaap Concrete compression testing machine and moulds: Dept. of Agricultural Technical Services, Middelburg, Cape	3 Aug. 1965.
I.P. 9749/M.....	Meetpassers: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort..... Callipers: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort	3 Aug. 1965.
I.P. 9748/M.....	Meetinstrumente, monteur: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pietersburg..... Measuring instruments, fitters: Dept. of Education, Arts and Science, Pietersburg	3 Aug. 1965.
I.P. 9747/M.....	Bodemsommasjien: Dept. van Gevangenis, Pretoria..... Bottom closing machine: Dept. of Prisons, Pretoria	3 Aug. 1965.
I.P. 9793/A.....	Gordyne: Verskaffing en installasie: Dept. van Gesondheid, Maitland..... Curtains: Supply and installation: Dept. of Health, Maitland	26 Jul. 1965.
I.P. 9721/B.....	Koolpapier: Die Staatsdrukker, Pretoria..... Carbon paper: The Government Printer, Pretoria	26 Jul. 1965.
I.P. 9792/K.....	Straatlippale van beton: Dept. van Openbare Werke, Pietersburg..... Concrete lighting poles: Dept. of Public Works, Pietersburg	5 Aug. 1965.
I.P. 9762/C.....	Stereoskoop: Navorsingsinstituut vir Plantkunde, Pretoria..... Stereoscope: Botany Research Institute, Pretoria	9 Aug. 1965.
I.P. 9780/K.....	Alternator: Dept. Landbou Tegniese Dienste, Potchefstroom..... Alternator: Dept. Agricultural Technical Services, Potchefstroom	5 Aug. 1965.
I.P. 9648/D.....	Ingenieurswaterpas: Dept. van Bantoe-onderwys, Isipingostasie, Natal..... Engineers' level: Dept. of Bantu Education, Isipingo Station, Natal	26 Jul. 1965.
I.P. 9766/K.....	Aartappelskillers: Dept. van Gesondheid vir Weskoppies-hospitaal..... Potato peelers: Dept. of Health for Weskoppies Hospital	5 Aug. 1965.
F.T. 3816/C.....	Ultrusting vir mobiele x-straaleenhede: Dept. van Gesondheid, Pretoria..... Equipment for mobile x-ray units: Dept. of Health, Pretoria	2 Sept. 1965.
F.T. 3825/B.....	Seildoek: Staat..... Cotton duck: State	30 Jul. 1965.
F.T. 3818/P.....	Koolstoofinstallasie: Dept. van Bantoe-onderwys, Potgietersrus, Pietersburg en Eshowe Coal burning cooking ranges: Dept. of Bantu Education, Potgietersrus, Pietersburg and Eshowe	5 Aug. 1965.
I.P. 9763/P.....	Besproeiingspyphybehore: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch..... Irrigation pipe accessories: Dept. of Agricultural Technical Services, Stellenbosch	2 Aug. 1965.
I.P. 9712/C.....	Snykundige uitrusting en lamp: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria..... Surgical equipment and lamp: Central Medical Stores, Pretoria	6 Aug. 1965.
I.P. 9740/R.....	Opslaanrondaweldakke: Dept. van Bosbou, Kokstad..... Prefabricated rondavel roofs: Dept. of Forestry, Kokstad	2 Aug. 1965.
I.P. 9739/R.....	Draagbare rondawels: Dept. van Bosbou, Baviaanskloofplantasie..... Portable rondavels: Dept. of Forestry, Baviaanskloof Plantation	2 Aug. 1965.
I.P. 9771/K.....	Sentrifugale waaier: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch..... Centrifugal fan: Dept. of Agricultural Technical Services, Stellenbosch	3 Aug. 1965.
I.P. 9718/Q.....	Tweedehandse stoomketelpype: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Jan Kempdorp..... Second hand boiler tubes: Dept. of Agricultural Technical Services, Jan Kempdorp	30 Jul. 1965.
I.P. 9768/F.....	Linne-ontvangers en -vervoerders: Dept. van Gesondheid, Pietermaritzburg..... Linen receivers and conveyors: Dept. of Health, Pietermaritzburg	2 Aug. 1965.
I.P. 9743/Q.....	Geruite staalplate: Dept. van Gevangenis, Kroonstad..... Checkered steel plates: Dept. of Prisons, Kroonstad	30 Jul. 1965.
I.P. 9737/R.....	"Perspex"-plate: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort..... "Perspex" sheets: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort	2 Aug. 1965.
I.P. 9738/R.....	Draagbareopslaanhuthuisies: Dept. van Bosbou, Baviaanskloof-plantasie..... Prefabricated portable bungalows: Dept. of Forestry, Baviaanskloof Plantation	2 Aug. 1965.
I.P. 9760/C.....	Mikroskoop: Gesondheid, Pietersburg..... Microscope: Health, Pietersburg	5 Aug. 1965.
F.T. 3467/D.....	Weerkundige instrumente: Dept. van Vervoer, Pretoria..... Meteorological instruments: Dept. of Transport, Pretoria	23 Jul. 1965.
F.T. 3813/C.....	Laboratoriumuitrusting: Veeteelt- en Suiwelnavorsing, Irene..... Laboratory equipment: Animal Husbandry and Dairy Research, Irene	12 Aug. 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
F.T. 3711/R.....	Stene, klip en sand: Dept. van Gevangenis, Bloemfontein..... Bricks, sand and stone: Dept. of Prisons, Bloemfontein	3 Aug. 1965.
F.T. 3773/R.....	Natuurlike aggreëaat: Dept. van Waterwese, Messina..... Natural aggregate: Dept. of Water Affairs, Messina	2 Aug. 1965.
F.T. 3808/Q.....	Gegalvaniseerde sonblindings: Dept. van Gevangenis, Kroonstad..... Galvanised sunblinds: Dept. of Prisons, Kroonstad.	30 Jul. 1965.
F.T. 295/65/C.....	Verbande, verbandgoed en watte: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, 1 Okt. 1965 tot 30 Sept. 1966 Bandages, dressings and cotton wool: Central Medical Stores, Pretoria, 1 Oct., 1965 to 30 Sept., 1966	3 Aug. 1965.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
DOW. 764/W.....	Oprigting van 'n woning vir die tegnikus te Wolmaransstad: Vervaldatum uitgestel..... Erection of a residence for the technician at Wolmaransstad: Due date extended	20 Jul. 1965.
DOW. 756/W.....	Oprigting van 'n woning vir die posmeester te Nongomo: Vervaldatum uitgestel..... Erection of a residence for the postmaster at Nongomo: Due date extended	20 Jul. 1965.
DOW. 766/W.....	Athlone-polisiestasie, distriks-hoofkwartier en periodieke hof: Vervaldatum uitgestel..... Athlone police station, District Headquarters and Periodical Court, Cape Town: Due date extended	13 Jul. 1965.
DOW. 726/W.....	Woning vir senior klerk te Matatiele: Vervaldatum uitgestel..... House for senior clerk at Matatiele: Due date extended	20 Jul. 1965.
F.T. 3723/W.....	Elektriese installasie te Cathedral Peak-plantasie, Winterton..... Electrical installation at Cathedral Peak Plantation, Winterton	29 Jul. 1965.
F.T. 3826/B.....	Verwerking van seildoek vir die Staat..... Processing of cotton duck for the State	30 Jul. 1965.
F.T. 244/65/M.....	Verkoelers, vervanging van, vir die periode 1 November 1965 tot 31 Oktober 1966..... Radiators, recoring of, during the period 1st November, 1965 to 31st October, 1966	30 Jul. 1965.
F.T. 3750/D.....	Afslasdiens: Verkoop van oortollige lewende hawe: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Middelburg, Kaap Auctioneering services: Sale of redundant livestock: Dept. of Agricultural Technical Services, Middelburg, Cape	26 Jul. 1965.
F.T. 3792/G.....	Vervoer van goedere: Dept. van Gesondheid, Krugersdorpstasie na Sterkfontein-hospitaal, Krugersdorp Transport of goods: Dept. of Health, Krugersdorp Station to Sterkfontein Hospital, Krugersdorp	2 Aug. 1965.
F.T. 3761/W.....	Elektriese installasie in die Kleurlinglaerskool, Steenberg: Vervaldatum uitgestel..... Electrical installation at the Coloured Primary School, Steenberg: Due date extended	13 Jul. 1965.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 9555/D.....	Verkoop van 'n gebruikte wieltrekker: Sand-Vetnederstelling, Welkom..... Sale of used wheeled tractor: Sand-Vet Settlement, Welkom	23 Jul. 1965.
I.P. 9556/D.....	Verkoop van 'n gebruikte wieltrekker: Loskopnederstelling, Groblersdal..... Sale of used wheeled tractor: Loskop Settlement, Groblersdal	23 Jul. 1965.
F.T. 136/65/G.....	Die aankoop van gebruikte olie van Staatsdepartemente gedurende die tydperk 1 November 1965 tot 31 Oktober 1966 The purchase of used oil from State Departments during the period 1st November, 1965 to 31st October, 1966	2 Aug. 1965.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.**BOU, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.**

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer No. 647, Departement van Gemeenskapsbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekvertegenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.**BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.**

The necessary tender documents are obtainable at Room No. 647, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tender No.	Bou-, elektriese-, ingenieurs- en opknappingsdienste. <i>Building, electrical, engineering and renovation services.</i>	Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is. <i>Other centres at which tender documents are available.</i>	Depositobedrag vir tenderdokumente vereis. <i>Deposit amount required for tender documents.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
------------	--	--	--	------------------------------------

OPRICHTING VAN WOONSTELLE.—ERECTION OF FLATS.

F.T. 3832/W.....	Oprigting van 75 woonstelle te Crown Gardens Johannesburg <i>Erection of 75 flats at Crown Gardens, Johannesburg</i>	Philadelphiahoek, h/v Philadelphia en von Wiellighstraat, Johannesburg <i>Philadelphia corner, cor. of Philadelphia and von Wielligh Streets, Johannesburg</i>	R10	27 Jul. 1965.
------------------	---	---	-----	---------------

HERSTEL EN OPKNAPPING.—REPAIRS AND RENOVATIONS.

F.T. 3830/W.....	Herstel en opknapping van Idasvlei Laerskool Uitbreidings, Stellenbosch <i>Repairs and Renovations of Idasvlei Primary School, Extensions, Stellenbosch</i>	Nuwe Arbeidgebou, Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	R3	27 Jul. 1965.
------------------	--	--	----	---------------

INGENIEURS DIENSTE.—ENGINEERING SERVICES.

F.T. 3831/W.....	Afkap en verwydering van bosse in die dorpsgebied Bosmansdam Milnerton, Kaap <i>Clearing of bush in Bosmansdam Township, Milnerton, Cape</i>	Nuwe Arbeidgebou Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	R10	27 Jul. 65.
------------------	---	---	-----	-------------

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.**BOORKONTRAKTE.**

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Posbus 411) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.**BORING CONTRACTS.**

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-4811), Pretoria.

Tender No.	Boor na water. <i>Boring for water.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
W. 1145.....	Departement van Bantoe-administrasie te Hammanskraal, distrik Pretoria <i>Department of Bantu Administration at Hammanskraal, Pretoria District</i>	29 Jul. 1965.
W. 1146.....	Departement van Bantoe-administrasie te Pilanesberg, distrik Rustenburg <i>Department of Bantu Administration at Pilanesberg, Rustenburg District</i>	29 Jul. 1965.
W. 1147.....	Landdroswooning, distrik Seymour <i>Residency, Seymour District</i>	29 Jul. 1965.
W. 1148.....	Nuwe Koshuis by die Hoër Handelskool, distrik Rustenburg <i>New Hostel at the Technical High School, Rustenburg District</i>	29 Jul. 1965.
W. 1149.....	Laerskool te Waterford, distrik Jansenville <i>Primary School at Waterford, Jansenville District</i>	29 Jul. 1965.

STAATSTENDERRAAD.

ALGEMENE KENNISGEWING.

Neem asb. kennis dat met ingang van Dinsdag, 6 Julie 1965, alle tenders vir boudienste en verwante werk op Dinsdae om 11. vm. sal sluit en nie op Donderdae soos tans nie.

STATE TENDER BOARD.

GENERAL NOTICE.

Kindly note that with effect from Tuesday, the 6th July 1965, all tenders for building services and cognate work will close on Tuesdays at 11 a.m. and not on Thursdays as heretofore. 18-25-2

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant-betaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor vir uitreiking terugbesorg word.

Alle dokumente wat betrekking het sal beskikbaar wees met tender-vorms aan kontrakteurs by die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distriksverteenvoordiger(s), D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

Tender No.	Diens en Provinsie. Service and Province.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. Documents available for issue to contractors.	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. Date from which documents are available.	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is. Other centres where documents may be inspected and issued to contractors.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.W.D. 833...	Onderstepoort: (a) Oprigting van 'n nuwe gebou vir pluimvee- en varknavorsing; (b) Uitbreiding van isolasiestalle Onderstepoort: (a) Erection of a new building for poultry and pig research; (b) Extension of isolation stables	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	16 Jul. 1965		10 Aug. 1965.
P.W.D. 834...	Tarlton: Oprigting van polisie-stasie en -kwartiere Tarlton: Erection of police station and quarters	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	16 Jul. 1965	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg District Representative, P.W.D., Johannesburg	10 Aug. 1965.
P.W.D. 836...	Lindley: Oprigting van 'n woning vir S.A. Polisie Lindley: Erection of a residence for S.A. Police	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies Tender forms, drawings and specifications	16 Jul. 1965	Distriksverteenvoordiger D.O.W., Bloemfontein District Representative, P.W.D., Bloemfontein	10 Aug. 1965.
P.W.D. 837...	Donnybrook: Oprigting van 'n woning vir die postegnikus Donnybrook: Erection of a residence for the postal technician	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies Tender forms, drawings and specifications	16 Jul. 1965	Distriksverteenvoordiger D.O.W., Durban District Representative, P.W.D., Durban	17 Aug. 1965.
P.W.D. 838...	Nongoma: Oprigting van 'n woning vir die senior inligtings-beampte Nongoma: Erection of a residence for the senior information officer	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies Tender forms, drawings and specifications	16 Jul. 1965	Distriksverteenvoordiger, D.O.W. Durban District Representative, P.W.D., Durban	17 Aug. 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581 (Extension 45), Pretoria.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.W.D. 825.....	Pretoria: Lewering, aflewering en oprigting van 'n skottelgoedwasmasjien vir die personeel-kamp by die Verdedigingshoofkwartier Pretoria: Supply, delivery and erection of a dishwashing machine for the details camp at the Defence Headquarters	3 Aug. 1965.
P.W.D. 826.....	Bloemfontein: Lewering, aflewering en oprigting van twee skottelgoedwasmasjiene vir die 2de pantserkarregiment en die 1ste valskermabataljon by Tempe Bloemfontein: Supply, delivery and erection of two dishwashing machines for the 2nd armoured car regiment and the 1st paratroop battalion at Tempe	3 Aug. 1965.
P.W.D. 827.....	Voortrekkerhoogte: Lewering, aflewering en oprigting van 'n skottelgoedwasmasjien by die Leërgimnasium Voortrekkerhoogte: Supply, delivery and erection of a dishwashing machine at the Army Gymnasium	3 Aug. 1965.
P.W.D. 828.....	Bloemfontein: Lewering, aflewering en oprigting van 'n skottelgoedwasmasjien vir die opleidingsregiment I.S.D.B. by die militêre kamp, Tempe Bloemfontein: Supply, delivery and erection of a dishwashing machine for the training regiment I.S.S.B. at the Tempe military camp	3 Aug. 1965.
P.W.D. 829.....	Kaapstad: Lewering, aflewering en oprigting van 'n skottelgoedwasmasjien vir die manskapsmenasie by die militêre kamp, Wynberg Cape Town: Supply, delivery and erection of a dishwashing machine for the other ranks' mess at the Wynberg military camp	3 Aug. 1965.
P.W.D. 830.....	Voortrekkerhoogte: Lewering, aflewering en oprigting van 'n skottelgoedwasmasjien vir die offisiërsmenasie by die S.A. Lugmagkollege Voortrekkerhoogte: Supply, delivery and erection of a dishwashing machine for the officers' mess at the S.A. Air Force College	3 Aug. 1965.
P.W.D. 831.....	Devon, (Tvl.): Lewering, aflewering en oprigting van 'n skottelgoedwasmasjien vir die 1ste lugverdedigingsseenheid Devon, (Tvl.): Supply, delivery and erection of a dishwashing machine for the 1st air defence unit	3 Aug. 1965.
P.W.D. 832.....	Oudtshoorn: Lewering, aflewering en oprigting van 'n skottelgoedwasmasjien vir die 1ste S.A. Infanterieopleidingsbataljon by die militêre kamp Oudtshoorn: Supply, delivery and erection of a dishwashing machine for the 1st S.A. Infantry training battalion at the military camp	3 Aug. 1965.
P.W.D. 835.....	Worcester: Lewering, aflewering en oprigting van twee elektriese hysers vir passasiers en een elektriese hyser vir passasiers en goedere Worcester: Supply, delivery and erection of two electric passenger lifts and one electric passenger/goods lift in the new public offices	3 Aug. 1965.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, bylyn 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
SD-W. 138.....	(1) Een draagbare ateljeekamera; (2) Een kabinet vir droogmaak van fotografiese films; (3) Een afdrukraam; (4) Een booglamp; (5) Een verkoeler vir geëtste plate (1) One portable studio camera; (2) One drying cabinet for photographic films; (3) One printing down frame; (4) One arc lamp; (5) One cooler for etched plates	9 Aug. 1965.
SD-W. 139.....	Rubberdatumstempelhouers tesame met rubbersetsel Rubber date stamp holders together with rubber type	30 Jul. 1965.
S.D. K. 6.....	Druk en lewering van die Suidwes-Afrika Bantoe Publikasie „Medu Letu”: Tender is beperk tot Windhoek gebied Printing and supply of the South West African Bantu Publication „Medu Letu”: Tender is confined to Windhoek Area	30 Jul. 1965.

DEPARTEMENT VAN WATERWES.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 994.....	Staalpype, 15½"- en 20½" buitmiddellyn × ¼", met koppeling..... Steel tubes 15½" and 20½" O.D., × ¼", with couplings	5 Aug. 1965.
W. 1092.....	Diepputkrakoppe met 24" en 18" -slaglengte van die oliebadtype..... Deep-well oil bath type powerheads with 24" and 18" strokes	5 Aug. 1965.
	Trekvaste staalstawe, 1½" in deursnee, vir nagespanne beton..... High tensile steel bars, 1½" diameter, for poststressed concrete	5 Aug. 1965.

VERDEDIGINGSAFDELING.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Posbus 2687, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer No. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Posbus 2687) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm.; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

DEFENCE DIVISION.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), P.O. Box 2687, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (P.O. Box 2687) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 2031 I.P.(S).....	Lugkompressors: Verskeie sentra..... Air compressors: Various centres	3 Aug. 1965.
TEN. 2039 I.P.(T).....	Handbroodsmasjiene: Tempe..... Bread cutting machine, hand operated: Tempe	29 Jul. 1965.
TEN. 2040 I.P.(T).....	Geperforeerde staalplaat: Kaapstad..... Perforated plating: Cape Town	2 Aug. 1965.
TEN. 2043 I.P.(T).....	Draagbare veldstowe met dubbelbrander: Tempe..... Petrol burning cookers, portable with double burner: Tempe	2 Aug. 1965.
TEN. 2046 I.P.(T).....	Mosaiekkopieermasjien: Pretoria..... Mosaic and copying machine: Pretoria	2 Aug. 1965.
TEN. 2053 I.P.(T).....	Bedtafels: Pretoria..... Tables, bedside: Pretoria	2 Aug. 1965.
TEN. 2054 I.P.(U).....	Megafoon: Pretoria..... Megaphone: Pretoria	12 Aug. 1965.
TEN. 2060 I.P.(T).....	Douglas-dennehout: Simonstad..... Douglas fir: Simonstown	2 Aug. 1965.
TEN. 2061 I.P.(T).....	Oorpakke vir dames: Pretoria..... Overalls, ladies: Pretoria	3 Aug. 1965.
TEN. 2068 I.P.(T).....	Asbeskleed: Kaapstad..... Asbestos cloth: Cape Town	28 Jul. 1965.
TEN. 2072 I.P.(T).....	Mostertlepels en -potjies: Pretoria..... Mustard spoons and pots: Pretoria	2 Aug. 1965.
TEN. 2076 I.P.(T).....	Skuimspane, kok: Tempe..... Skimmers, cook: Tempe	4 Aug. 1965.
TEN. 2044 F.T.(T).....	Filmrolle: Pretoria..... Film rolls: Pretoria	2 Aug. 1965.
TEN. 2047 F.T.(T).....	Lere: Bloemfontein..... Ladders: Bloemfontein	28 Jul. 1965.
TEN. 2048 F.T.(T).....	Haarkappersuitrusting: Bloemfontein..... Hairdressers outfit: Bloemfontein	2 Aug. 1965.
TEN. 2049 F.T.(T).....	Dokumentflêers: Pretoria..... Document files: Pretoria	2 Aug. 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 2052 F.T.(T)....	Kapmesse: Bloemfontein..... Matchets: Bloemfontein	2 Aug. 1965.
TEN. 2055 F.T.(T)....	Muskietnette: Tempe..... Nets, mosquito: Tempe	28 Jul. 1965.
TEN. 2056 F.T.(U)....	Meerkanaalgeleieruitrusting: Pretoria..... Multi-channel line equipment: Pretoria	12 Aug. 1965.
TEN. 2059 F.T.(T)....	Barette, groen: Kaapstad..... Berets, green: Cape Town	2 Aug. 1965.
TEN. 2062 F.T.(T)....	Boute, moere, skroewe, spy, ens.: Pretoria..... Bolts, nuts, screws, pins, etc.: Pretoria	3 Aug. 1965.
TEN. 2063 F.T.(T)....	Plastiekbekers: Pretoria, Kaapstad en Tempe..... Pannikins, plastic: Pretoria, Cape Town and Tempe	2 Aug. 1965.
TEN. 2065 F.T.(T)....	Houers: Tempe..... Canisters: Tempe	28 Jul. 1965.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 2071 I.P.(T)....	Sny, maak en afwerk van hemde: Kaapstad en Tempe..... Cut, make and trim of shirts: Cape Town and Tempe	2 Aug. 1965.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

Die volgende verwysingsnommers van afgehandelde tenders word ter inligting gepubliseer.

GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.

I.P. 9150/D; I.P. 9153/D; I.P. 9181/C; I.P. 9255/C; I.P. 9280/P; I.P. 9322/P.

GEKANSELLEERDE TENDERS.

I.P. 9142/P; I.P. 9149/D.

The following reference numbers of decided tenders are published for information.

CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.

I.P. 9150/D; I.P. 9153/D; I.P. 9181/C; I.P. 9255/C; I.P. 9280/P; I.P. 9322/P.

CANCELLED TENDERS.

I.P. 9142/P; I.P. 9149/D.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are being published for general information:—

Tender No.	Item No.	Suksesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
I.P. 9208/B...	1 & 2	Albion Machinery Co. (Pty), Ltd., Johannesburg	R673.40.....	—	(b) U.K. Port.....	—
I.P. 9312/K...	1	Beeston Ericsson Telephones (Pty.), Ltd., Johannesburg	R2,027.58.....	N.3050BIT...	(b) U.K. Port.....	—
P.O. 89.....	2	Treated Timber Co., Ltd., Roodepoort	R16,350.00.....	—	(a) Roodepoort.....	10%
P.O. 111.....	1	Africaravans, Ltd., Pinetown...	R6,765.00.....	Gypsey.....	(a) Pretoria, Port Elizabeth and Bloemfontein	10%
A.L. 1595.....	1	The South African Lead Works Ltd., Landsdowne	R579.75.....	S.A.L.W.....	(a) Cape Town.....	10%
	2	Castle Lead Works (Pty.), Ltd., Luipaardsvlei	R375.53.....	Castle.....	(a) Krugersdorp.....	10%
	3 & 4	Supreme Metal Works (Pty.), Ltd., Industria	R153.45.....	Supreme.....	(a) Kazerne.....	10%
A.L. 1599.....	1	Everite, Ltd., Klip River.....	R25,265.63.....	Everite 4" T. Cable Conduit	(a) Klip River.....	10%
A.L. 1601.....	1	Siemens S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg	R2,000.00.....	Siemens Local	(a) Pretoria.....	9%
	2	G.E.C. South Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg	R3,613.50.....	G.E.C.....	(b) U.K. Port.....	—

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

Tender No.	Item No.	Sukcesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
I.P. 9153/D...	1	H. Rohloff.....	R714.....	Schoeller....	(b) Hamburg.....	
I.P. 9287/P...	1	International Steel Trading Co...	R37.99 each.....	—	(a) Randfontein.....	10%
L.Q. 3169/K...	1	African Electronic Control Equipment	R8,190.....	Ibak.....	(e)	—
F.T.S. 3674/Q:	1 (b)	Otto Landsberg & Co.....	R4.83 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria.....	10%
	1 (c)	Otto Landsberg & Co.....	R4.87 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria.....	10%
	3 (b)	Otto Landsberg & Co.....	R5.21 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria.....	10%
	— 6	Otto Landsberg & Co.....	R6.15 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria.....	10%
	3 (b)	William Bain & Co.....	R5.24 per coil.....	Iscor.....	(a) Boksburg.....	10%
	1 (b)	Macco Steel & Eng. Co.....	R4.83 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria West.....	10%
	(d)	Macco Steel & Eng. Co.....	R5.03 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria West.....	10%
	(f)	Macco Steel & Eng. Co.....	R5.59 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria West.....	10%
	1 (b)	M. & J. Hardware.....	R4.83 per coil.....	Iscor.....	(a) Elandsfontein.....	10%
	(c)	M. & J. Hardware.....	R4.89 per coil.....	Iscor.....	(a) Elandsfontein.....	10%
	(e)	M. & J. Hardware.....	R5.25 per coil.....	Iscor.....	(a) Elandsfontein.....	10%
	2 (d)	M. & J. Hardware.....	R4.39 per coil.....	Iscor.....	(a) Elandsfontein.....	10%
	1 (d)	H. Jacks Gate & Wire Works.....	R5.04 per coil.....	Iscor.....	(a) Block Siding.....	10%
	3 (a)	Van Thiels Wire Industry.....	R5.92 per coil.....	Van Thiels...	(a) Durban.....	10%
	2 (e)	Machanic Fencing.....	R4.95 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria West.....	10%
F.T. 3193/M...	10	Koppel Engineering.....	R1,860 lot.....	Hesmer.....	(b) Hamburg.....	—
I.P. 9277/M...	3	National Trading Co.....	R795 each.....	Danc Kaert...	(b) Antwerp.....	—
I.P. 9137/P...	1	Stewarts & Lloyds.....	R2,715.....	Lister.....	(e) Kransbos.....	10%
SD-S. 473...	1	Frank & Hirsch.....	R4.17 per 100.....	Bic.....	(e) Into store.....	10%
	2	Frank & Hirsch.....	R4.17 per 100.....	Bic.....	(e) Into store.....	10%
I.P. 9141/P...	1	Berkel.....	R950.....	Berkel.....	(e) Onderstepoort.....	5%
F.T. 3557/P...	1	Stewarts & Lloyds.....	R4,933.20.....	"Ames or Ireco"	(a) Paarl.....	10%
I.P. 8914/M...	1	Forest Engineering.....	R649 the lot.....	Wezel.....	(b) German Port.....	—
I.P. 9311/AL/K	1	A. Wolff (Pty.) Ltd., Pretoria...	R589.00.....	—	(a) Pretoria.....	10%
	2	A. Wolff (Pty.) Ltd., Pretoria...	R798.60.....	—	(a) Pretoria.....	10%
I.P. 9196/AL/K	1	Fabricated Steel Mfg. Co. (Pty.), Ltd., Germiston	R502.00.....	—	(a) Germiston.....	10%
I.P. 9327/AL/K	1	Turners Asbestos Products (Pty.) Ltd., Jacobs, Natal	R424.80.....	—	(a) Clairwood.....	10%
I.P. 9109/G...	1	Foresta Timbers (Pty.), Ltd., Alrode, Tvl.	R1,849.65.....	—	(a) Pretoria.....	10%
I.P. 9232/R...	1	Pretoria Metal Industries, Ltd., Pretoria	R325.12.....	—	(a) Pretoria.....	10%
I.P. 9309/P...	1	Keystone Trading Co. (Pty), Ltd., Johannesburg	R609.00.....	Wynn Timmins	(a) Johannesburg.....	—

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementale tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdiensentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of Supplies, Services or Disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
E. 6251.....	Vinielvel, ens: Verskeie sentrums..... Vinyl sheet, etc: Various centres	16 Jul. 1965.
D. 6131.....	Voorafgegiëte betonfondamenteenhede: Verskeie sentrums..... Precast concrete foundation units: Various centres	23 Jul. 1965.
G. 6247.....	Gesamentlike vragbriewe/geleibriewe: Johannesburg..... Combined consignment notes/waybills: Johannesburg	30 Jul. 1965.
A. 6206.....	Tapse spy: Elandsfontein..... Taper keys: Elandsfontein	30 Jul. 1965.
E. 6249.....	Bekleërseildoek: Verskeie sentrums..... Canvas (Trimmers): Various centres	30 Jul. 1965.
F. 6263.....	Hidrouleise perslammers: Verskeie sentrums..... Hydraulic compression tools: Various centres	30 Jul. 1965.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
K. 6211.....	Kommunikasiekabel: Langlaagte..... Communications cable: <i>Langlaagte</i>	30 Jul. 1965.
T. 6191.....	10-tonlaaglaaisleepwaens vir besteldiens: Verskeie sentrums..... 10-ton low trailers for carriage: <i>Various centres</i>	13 Aug. 1965.
T. 6192.....	15-tonsleepwaens (met lang onderstel) vir besteldiens: Verskeie sentrums..... 15-ton trailers (long chassis) for cartage: <i>Various centres</i>	13 Aug. 1965.
E. 5997.....	Wit filtreedkatoenafval: Verskeie sentrums..... White filter waste: <i>Various centres</i>	13 Aug. 1965.
C. 6184.....	Outomatiese hersluit-en-uitsluitrelê: Verskeie sentrums..... Automatic reclosing and lock-out relay: <i>Various centres</i>	13 Aug. 1965.
C. 6161.....	Kommunikasie-uitrustingtoebehore: Witbank en Komatiepoort..... Communication equipment fittings: <i>Witbank and Komatiepoort</i>	13 Aug. 1965.
E. 6114.....	Bruinbrood: Natal..... Brown bread: <i>Natal</i>	16 Jul. 1965.
E. 6115.....	Bruinbrood: O.V.S..... Brown bread: <i>O.F.S.</i>	16 Jul. 1965.
E. 6116.....	Bruinbrood: Oos-Transvaal..... Brown bread: <i>Eastern Transvaal</i>	16 Jul. 1965.
E. 6117.....	Bruinbrood: Wes-Transvaal..... Brown bread: <i>Western Transvaal</i>	16 Jul. 1965.
T. 6129.....	Voorhakkers: Wysiging no. 1: Voeg 'n bykomende item by: Sluitingsdatum verander na.... Mechanical horses: <i>Amendment No. 1: Include an additional item: Closing date extended to</i>	3 Sept. 1965.

11350—2

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (aanleg), Capital Park, Pretoria.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (aanleg), Capital Park, Pretoria.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Building, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Construction, Capital Park, Pretoria.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Capital Park, Pretoria.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 492.....	Huur van 3 5/7-tonplaatbakkvragmotors—een in Pretoria en twee op Waterval Boven..... Hire of 3 5/7 ton flat top lorries—one at Pretoria and two at Waterval Boven	23 Jul. 1965.

11348—2

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (Randse Aanleg), Johannesburg.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (Randse Aanleg), Johannesburg.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 282, Tippet Building, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Reef Construction, Johannesburg.

Or payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer, Reef Construction, Johannesburg.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 503.....	Huur van drie D4- en vyf D8- stootskrapers om in die afdeling Wes-Transvaal gebruik te word Hire of three D4 and five D8 tractor dozers to work in the Western Transvaal System	23 Jul. 1965.
C.C.E. 506.....	Huur van agt plaatbakkvragmotors van agt ton om in die afdeling Wes-Transvaal gebruik te word Hire of eight 8 ton flat trucks to work in the Western Transvaal System	23 Jul. 1965.

11345—2—11346—2

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg en Stasiemeester, Nylstroom.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg and Station Master, Nylstroom.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
V.D. 119.....	Verversingskonsessie: Nylstroomstasie..... Catering Concession: <i>Nylstroom Station</i>	16 Jul. 1965.

11342—2

SIVIELE INGENIEURSWESE.

CIVIL ENGINEERING.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, kamer no. 284, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (aanleg), Pretoria.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 284, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Construction, Pretoria.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, (aanleg), Pretoria.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Pretoria.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 460.....	Lê van spoorlyne, die ballaswerk daaraan verbonde, die vervanging van dwarslêers en die optel van spoorbaanmateriaal wat vrygestel is uit die trajek Bon Accord-Pyramid en Hammanskraal-Piensaarsrivier <i>Platelaying, ballasting, resleepering and picking up permanent way materials from release-ments on the sections Bon Accord-Pyramid and Hammanskraal-Piensaarsrivier</i>	23 Jul. 1965.

11347-2

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

CATERING DEPARTMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en die stasiemeester, Nigel.

Tender documents are obtainable from the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the station Master, Nigel.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
V.D. 130.....	Verversingskonsessie: Nigelstasie <i>Catering Concession: Nigel</i>	2 Jul. 1965.

1134-2

VERVOERDEPARTEMENT.

TRANSPORTATION DEPARTMENT.

Tenderdokumente lê ter insae op en kan verkry word van die kantoor van die Afdelingbestuurder, kamer no. 180, Bloemfontein.

Tender documents may be inspected at and obtained from the office of the System Manager, Room No. 180, Bloemfontein.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
T.X. 23/8/1.....	Tender vir die druk, voorsien en aflewer van bedryfstydboeke, kennisgewings van spesiale treine, ens. en diagramme: Afdeling Oranje Vrystaat. <i>Tender for the printing, supply and delivery of Working Time Books, Special Train Notices etc., and Diagrams: Orange Free State System</i>	16 Jul. 1965.

11341-2

ELEKTROTEGNIESE HOOFINGENIEUR SE DEPARTEMENT.

CHIEF ELECTRICAL ENGINEER'S DEPARTMENT.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Elektrotegniese Hoofingenieur, kamer no. 601, S.A.S.-laboratoriumgebou, Johannesburg.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Electrical Engineer, Room No. 601, S.A.R. Laboratory Building, Johannesburg.

Teen 'n deposito van R4 (vier rand) kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Elektrotegniese Hoofingenieur.

On payment of a deposit of R4 (four rand) tender documents may be obtained from the office of the Chief Electrical Engineer.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
CBE. 54.....	Die herbou van oopdraadtelefoonlyne in die trajekte Burgersdorp-Dreunberg en Olive-Bethulie, en die span van bykommende drade in die trajek Indwe-Maclear <i>Rebuild open wire telephone lines in the sections Burgersdorp-Dreunberg and Olive-Bethulie and erect additional circuit in the section Indwe-Maclear</i>	30 Jul. 1965.
C.E.E. 56.....	Die installeer van dragolftelefoonstelsels in die trajek Johannesburg-Germiston-Benoni-Springs-Welgedag-Witbank <i>Installation of carrier telephone systems in the section Johannesburg-Germiston-Benoni-Springs-Welgedag-Witbank</i>	Verleng van 2 Julie 1965 tot 16 Julie 1965. <i>Extended from 2nd July, 1965, to 16th July, 1965.</i>

11343-2 11349-2

LUGDIENSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth en die Stasiemeester, Grahamstad.

AIRWAYS DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the System Manager, Port Elizabeth and the Station Master, Grahamstown.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
AIR./CTM./7/19.....	Vervoer van lugdienspassasiers tussen die spoorwegstasie of die Goodwoodhotel en die lughawe op Grahamstad vir die tydperk 1 September 1965 tot 31 Augustus 1966 Conveyance of Airways passengers between the Railway Station or Goodwood Hotel and the Airport at Grahamstown, for the period 1st September, 1965, to the 31st August, 1966	16 Jul. 1965.

11340-2

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*
is nou beskikbaar

— Prys R3.33 —

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*
is now available

— Price R3.33 —

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates